

Содержание

ВВЕДЕНИЕ	3
ДВУЯЗЫЧИЕ В СЕМЬЕ И В ОБЩЕСТВЕ	5
Понятие двуязычия (билингвизма)	5
Родной язык	14
Двуязычная семья	29
Ребенок с иным языком в детском саду	47
Иностранный язык дома	76
Русский язык за рубежом	91
Обучение чтению и письму. Школьная успеваемость	130
ПРОБЛЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ С ДВУЯЗЫЧНЫМИ ДЕТЬМИ И МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА	151
Особенности поведения детей в двуязычном дошкольном учреждении	151
Игровое общение	168
Взаимосвязь преподавания языка и культуры	178
Предметно–практическое взаимодействие в условиях двуязычия	187
Понимание и говорение	196
Контроль усвоения материала	200
Содержание обучения второму языку	205
Фонетика, интонация. Работа над артикуляцией	206
Морфология	209
Синтаксис	211
Работа над грамматикой	214
Лексика	217
Работа над словарем	220
Материалы и приемы работы	222
Типы обучающих игр	239
Организация языковой/речевой игры	241
Учет возрастных особенностей детей при работе по одной и той же теме в разных группах	242
Планирование занятий по второму языку	244
Примеры обучения второму языку на занятиях	245
Педагогический коллектив детского сада в условиях двуязычия	247
Детский сад и родители	262
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	271